

Urgence chimique 24h  
24h chemical emergency :  
(à frais viré) (collect)  
613 996-6666



INTOXICATION  
Centre antipoison du Québec  
Quebec poison control centre :  
1 800 463-5060



**Section I : Identification du produit et de la compagnie / Product and company identification**

<b>Manufacturier / Manufacturer :</b> Lalema inc. 11450, rue Sherbrooke Est Montréal, Québec H1B 1C1 Numéro téléphone urgence (heures ouvrables) : Emergency phone number (working hours) : 514 645-2753	<b>Marque de commerce / Brand name :</b> EKO-KWIK 8780	<b>Groupe d'emballage / Packing group :</b> No UN : No DIN :
<b>Usage de produit / Product use :</b> Nettoyant pour taches d'encre Ink remover	<b>Classification SIMDUT / WHMIS classification :</b>  D2B	<b>Classification TMD / TDG classification :</b>  Non réglementé

**Section II : Ingrédients dangereux / Hazardous ingredients**

CAS: 770-35-4	Éther phénylique de propylène glycol	30.0 % - 40.0 %	Propylene glycol phenyl ether
CAS: 64366-70-7	2-Éthylhexanol éthoxylé propoxylé	5.0 % - 10.0 %	2-Ethyl hexanol ethoxylated propoxylated
CAS: 107-98-2	Éther monométhylrique de propylène glycol	3.0 % - 7.0 %	Propylene glycol monomethyl ether
CAS: 5324-84-5	Sel sodique de l'acide octanesulfonique	3.0 % - 7.0 %	1-Octanesulfonic acid sodium salt
CAS: 68515-73-1	Polyglycoside d'alkyle C8-10	1.0 % - 5.0 %	C8-10 Alkyl polyglycoside
CAS: 110615-47-9	Polyglycoside d'alkyle C10-16	0.5 % - 1.5 %	C10-16 Alkyl polyglycoside

**Section III : Propriétés physiques et chimiques / Physical and chemical properties**

Point d'ébullition (°C) : Boiling point (°C) :	Non disponible Not available	Poids spécifique (eau = 1) : Specific gravity (water = 1) :	Entre 1.05 et 1.07 Between 1.05 and 1.07
Point de congélation (°C) : Freezing point (°C) :	Approximativement 0 Approximately 0	% volatil par volume : % volatile by volume :	Non disponible Not available
Tension de vapeur (mm HG) : Vapor pressure (mm HG) :	Non disponible Not available	pH : pH :	Entre 5.2 et 6.8 Between 5.2 and 6.8
Densité de vapeur (air = 1) : Vapor density (air = 1) :	Non disponible Not available	Taux d'évaporation (AcBu = 1) : Evaporation rate (AcBu = 1) :	Non disponible Not available
Seuil de l'odeur (mg/m³) : Odor threshold (mg/m³) :	Non disponible Not available	Coefficient de répartition eau/huile : Coefficient of water/oil distribution :	Non disponible Not available
Solubilité : Solubility :	Soluble dans l'eau Water soluble	Couleur : Color :	Incolore Colorless
État physique : Physical state :	Liquide Liquid	Odeur : Odor :	Non parfumé Unscented

**Section IV : Risques d'incendie et d'explosion / Fire and explosion hazard**

Point d'éclair (°C) : Flash point (°C) :	> 100 °C > 100 °C	Limites d'inflammabilité : Flammable limits :	Minimum : nd/na Maximum nd/na
Moyens d'extinctions : Means of extinction :	<input checked="" type="checkbox"/> Mousse / Foam <input checked="" type="checkbox"/> Poudre sèche / Dry chemical	Limites d'explosion : Explosion limits :	Minimum : nd/na Maximum nd/na
Moyens d'extinctions : Means of extinction :	<input checked="" type="checkbox"/> Bruine d'eau / Water fog <input type="checkbox"/> Autres / Others		
Techniques spéciales en cas d'incendies : Special fire fighting procedures :	Appareil respiratoire autonome Vêtements de protection		Self-contained breathing apparatus Protective clothing
Risques particuliers : Unusual fire and explosion hazard :	Produits de combustion : monoxyde et dioxyde de carbone Les produits de combustion peuvent être toxiques		Combustion products: carbon monoxide and dioxide Products of combustion can be toxic

**Section V : Dangers pour la santé / Health hazard**

Contact avec les yeux : Eye contact :	Peut causer de l'irritation	May cause irritation
Contact avec la peau : Skin contact :	Peut causer de l'irritation	May cause irritation
Inhalation / ingestion : Inhalation / ingestion :	Peut causer des maux de tête Diarrhée Nausées Vomissements Vertiges	May cause headaches Diarrhea Nausea Vomiting Dizziness

**Urgence chimique 24h**  
24h chemical emergency :  
(à frais viré) (collect)  
613 996-6666



**INTOXICATION**  
Centre antipoison du Québec  
Quebec poison control centre :  
1 800 463-5060



**Section Va : Secours et premiers soins / Emergency and first aid measures**

Contact avec les yeux : Eye contact :	Rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau courante au moins 15 minutes, si l'irritation persiste, consulter un médecin	Rinse immediately with plenty of tap water for at least 15 minutes, if irritation persists, consult a physician
Contact avec la peau : Skin contact :	Enlever les vêtements et chaussures contaminés Rincer immédiatement et abondamment avec de l'eau courante au moins 15 minutes, si l'irritation persiste, consulter un médecin	Remove contaminated clothing and shoes Rinse immediately with plenty of tap water for at least 15 minutes, if irritation persists, consult a physician
Inhalation / ingestion :	Déplacer à l'air frais NE PAS FAIRE VOMIR Obtenir de l'aide médicale immédiatement	Move to fresh air DO NOT INDUCE VOMITING Get medical attention immediately

**Section VI : Stabilité et réactivité / Stability and reactivity**

Stable / Stable       Instable / Unstable

Conditions à éviter (stabilité) : Conditions to avoid (stability) :	Matériaux à éviter (stabilité) : Materials to avoid (stability) :	Produits dangereux de décomposition : Hazardous decomposition products :
Gel Chaleur excessive	Acides forts Bases fortes Agents oxydants	Oxyde de carbone Oxyde de soufre
Frost Excessive heat	Strong acids Strong bases Oxidizing agents	Carbon oxide Sulfur oxide

Polymérisation / Polymerization

Conditions à éviter (polymérisation) :      Non applicable      Not applicable  
Conditions to avoid (polymerization) :

**Section VII : Fuites ou déversements / Spill or leak procedures**

Mesures à prendre / Measures to be taken :	Élimination / Waste disposal :
Rincer et ventiler Étendre un absorbant Ramasser Mettre dans des contenants approuvés	Selon les réglementations municipales, provinciales et fédérales According to municipal, provincial and federal regulations
Rinse and ventilate Spread an absorbant Pick up Place in approved containers	

**Section VIII : Mesures préventives / Preventive measures**

Protection respiratoire / Respiratory protection : Appareil respiratoire approuvé NIOSH	NIOSH approved respirator	Protection des yeux / Eye protection : Lunettes de sécurité	Safety glasses
Gants / Gloves : Gants de protection	Protective gloves	Autres protections / Other protections : Bouteille de rinçage oculaire ou fontaine oculaire	Eye wash bottle or eye wash station
Ventilation / Ventilation:	<input checked="" type="checkbox"/> Locale / Local <input checked="" type="checkbox"/> Mécanique / Mechanical	<input type="checkbox"/> Spéciale / Special <input type="checkbox"/> Autre / Other	

**Section IX : Précautions spéciales / Special precautions**

Entreposage et manutention / Storage and handling :	Autres / Others :
Garder fermé dans un endroit aéré Éviter le gel et la chaleur excessive Ne pas mélanger avec des produits chimiques	Garder hors de la portée des enfants Éviter la contamination des aliments
Keep closed in a ventilated area Avoid frost and excessive heat Do not mix with chemicals	Keep out of reach of children Avoid contamination of food

**Section X : Révision de données / Revision information**

NOTE: Les informations ci-dessus ne peuvent être reproduites sans notre autorisation écrite. Elle sont basées sur des expériences et sont de sources que nous croyons sûres. Puisque l'utilisation de ce produit est hors de notre contrôle, notre seule obligation se limite au remplacement de toute quantité de ce produit qui sera jugée défectueuse. Nous ne pouvons assumer la moindre responsabilité ou le moindre risque quant aux résultats obtenus et aux dommages dépassant le prix d'achat du produit qui ne comprend pas la main-d'œuvre et tous les dommages indirects résultant de l'utilisation de ce produit. C'est à l'utilisateur seul qu'incombe de s'assurer de la convenance du produit quelle que soit l'utilisation qu'il en fasse.

NOTE: The information herein cannot be reproduced without our written authorization. It is based on experiments and is from sources we believe reliable. Since the use of this product is beyond our control, our only obligation shall be to replace any quantity of product which is proven defective. We cannot assume any risk or liability for results obtained, nor can we accept damages in excess of the purchase price of the product itself, which does not include labour or any consequential damages resulting from the use of this product. Determining the suitability of the product for any intended use shall be solely the responsibility of the user.

Préparé par / Prepared by :      Laboratoire Lalema inc.  
Mise à jour / Revised :      2014-11-17  
Révision / Revision :      5  
Date impression / Date printed :      2014-11-17  
Référence / Reference :      fs 8780 EKO-KWIK